

## **Installation du clavier**

Copiez le 'bundle' Papyro Grec (FR).bundle dans le dossier approprié. Sur un ordinateur avec un seul utilisateur, choisissez le sous-dossier Keyboard Layouts du dossier Bibliothèque dans votre dossier de départ. Si ce dossier n'existe pas, créez-en un. Notez que le nom doit être exactement celui-ci, avec un espace entre les deux mots. Sur un ordinateur qui a plusieurs utilisateurs, la méthode ci-dessus rendra le clavier disponible uniquement pour vous.

Si vous souhaitez mettre le clavier à la disposition de tous les utilisateurs, copiez l'ensemble dans le sous-dossier Keyboard Layouts du dossier Bibliothèque au niveau supérieur de votre disque de démarrage. Encore une fois, créez le dossier s'il n'existe pas déjà.

Si vous êtes sur un serveur et que vous souhaitez mettre le clavier à la disposition de tous les utilisateurs du réseau, copiez l'ensemble dans le sous-dossier Keyboard Layouts du dossier Bibliothèque dans le dossier Réseau au niveau supérieur.

Après avoir copié le fichier, déconnectez- et reconnectez-vous ou redémarrez l'ordinateur. Cliquez sur le drapeau national dans le haut de l'écran et sélectionnez Aller à Langue et texte, ou ouvrez le volet Langue et texte des Préférences Système (Clavier sur Mavericks et systèmes ultérieurs, International sur Leopard et systèmes antérieurs). Dans l'onglet Méthodes de Saisie (Menu Saisie dans Leopard et versions antérieures), votre nouvelle disposition de clavier doit être répertoriée, avec un grand alpha rouge comme icône. Vous devrez peut-être faire défiler vers le bas pour le trouver. Cochez la case à côté de celle-ci pour la rendre active. Sur Mavericks ou version ultérieure, vous devez cliquer sur le bouton + en bas de la liste pour ajouter votre disposition de clavier à partir de la liste qui apparaît. Fermez cette fenêtre.

Maintenant, lorsque vous cliquez sur le drapeau national en haut de l'écran, vous pourrez sélectionner votre clavier dans la liste.

## **Utilisation du clavier**

La mise en page est indiquée dans le tableau Papyro Grec (FR) Mac.jpg. Nous vous recommandons d'imprimer cette image et de l'utiliser comme guide.

Les touches marquées en rouge sont des 'touches mortes' pour les signes diacritiques (principalement accents et esprits). Pour placer un signe diacritique (ou plusieurs) sur une lettre, appuyez sur la (ou les) touche(s) des diacritiques, puis sur celle de la lettre. Si vous ajoutez plusieurs diacritiques, vous pouvez appuyer sur les touches mortes dans n'importe quel ordre. Utilisez la même procédure pour les capitales (ici, la plupart des polices vous donneront un iota adscrit plutôt que souscrit).

Les autres diacritiques qui vont au-dessus ou au-dessous de lettres -- par exemple le point sous la lettre, marqué en vert sur la touche du point-virgule -- sont des caractères distincts et ne sont pas obtenus avec des touches mortes. Tapez-les après la lettre sous laquelle ils doivent aller.

Les symboles verts sur les touches sont obtenus en maintenant la touche Alt tout en appuyant sur la touche pour le symbole. Par exemple, pour écrire koppa maintenez la touche Alt tout en appuyant sur la touche q. Pour écrire koppa capitale maintenez la touche Alt tout en appuyant sur la touche Maj-q. Toutes les touches mortes pour les signes diacritiques s'utilisent avec Alt.

Si vous tapez les touches mortes pour un signe diacritique et ensuite une lettre qui ne peut pas porter ce marque, vous verrez un 'terminateur' -- c'est-à-dire un symbole qui indique que vous avez fait une erreur. Ces terminateurs sont des signes très clairs: l'esprit ou l'accent que vous avez tapé, seul, plutôt que sur une lettre.

Toutefois, si vous faites cette erreur lorsque vous utilisez MS Word 2011, vous ne verrez pas un terminateur, mais une ligne de caractères non-sens, et ceux-ci peuvent être difficiles à enlever. Cela se produit uniquement avec Word 2011, pas dans les versions antérieures de Word, et pas avec n'importe quel autre programme de traitement de texte. Nous essayons de trouver une solution à ce problème.